

**Международный пакт о
гражданских и политических
правах**

Distr.: General
11 May 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам человека**Сообщение № 2515/2014****Решение, принятое Комитетом на его 113-й сессии
(16 марта – 2 апреля 2015 года)**

<i>Представлено:</i>	X (представлен адвокатом Хельгой Норруг)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Дания
<i>Дата сообщения:</i>	11 декабря 2014 года (первоначальное представление)
<i>Дата принятия решения:</i>	1 апреля 2015 года
<i>Тема сообщения:</i>	депортация в Афганистан
<i>Процедурные вопросы:</i>	недостаточное обоснование утверждений
<i>Вопросы существа:</i>	опасность применения пыток и жестокого обращения, нарушение свободы религии
<i>Статьи Пакта:</i>	7; 18 и 26
<i>Статья Факультативного протокола:</i>	2



Решение о приемлемости*

1.1 Автор сообщения является г-н Х, гражданин Афганистана, родившийся 1 января 1983 года. Он утверждает, что его депортация в Афганистан государством-участником представляла бы собой нарушение его прав по статьям 7, 18 и 26 Пакта. Автор представлен адвокатом.

1.2 22 декабря 2015 года Специальный докладчик по новым сообщениям и временным мерам, действуя от лица Комитета, принял решение не направлять запрос о принятии временных мер согласно правилу 92 правил процедуры Комитета. Он также постановил, что для выяснения вопроса о приемлемости данного сообщения замечания государства-участника не требуются.

Факты в изложении автора

2.1 Автор сообщения – этнический пуштун, первоначально исповедовавший ислам суннитского толка. Он проживал в городе Шинданд, провинция Герат в Афганистане, со своими родителями, братом и сестрой и работал фотографом. Автор утверждает, что один богатый и влиятельный человек, г-н Г.А.К., предложил ему произвести видеосъемку свадьбы своей дочери; что вскоре после свадьбы видеоматериалы были похищены неизвестными лицами и когда об этом узнал г-н Г.А.К., он совместно с другими лицами похитил автора и его сестру и содержал их в подвале. Автор также утверждает, что г-н Г.А.К. сломал ему ноги, челюсть и нос. Две недели спустя автор переехал в Тегеран, где проживал нелегально в течение двух лет, а затем – в Грецию, где работал и жил на законных основаниях около шести лет. После получения угроз по телефону от неизвестного лица, утверждавшего, что г-н Г.А.К. собирается убить его брата, автор перестал чувствовать себя в безопасности и решил уехать из Греции.

2.2 Автор 17 января 2012 года прибыл в Данию, где 24 января обратился в Датскую иммиграционную службу с просьбой о предоставлении ему убежища. Он сослался на события, которые пережил в Афганистане и Греции, и заявил, что в случае возвращения в страну происхождения ему будет угрожать преследование со стороны г-на Г.А.К., по-прежнему являющегося влиятельным человеком в Афганистане. Он также отметил, что неграмотен и исповедует ислам суннитского толка. Автор утверждает, что через несколько недель он вступил в контакт с христианином из Ирана, который познакомил его с новой религией.

2.3 Датская иммиграционная служба 8 июня 2012 года отклонила просьбу автора о предоставлении убежища. Поданная автором апелляция была отклонена Датским советом по делам беженцев 3 октября 2012 года.

2.4 Автор утверждает, что осенью 2012 года или несколько позднее он впервые посетил христианскую церковь, расположенную недалеко от центра содержания просителей убежища в городе Ранум, где познакомился с пресвитерианским священником г-ном П.В., который впоследствии стал его христианским наставником. По просьбе священника П.В. автор, ощущавший в центре содержания притеснение со стороны других просителей убежища, которым не нравился тот факт, что он посещает церковь, был переведен в другой центр содержания просителей убежища в Авенструпе. Он стал посещать собрания христиан, говорящих на

* В рассмотрении настоящего сообщения участвовали следующие члены Комитета: Ядх Бен Ашур, Лазхари Бузид, Сара Кливленд, Оливье де Фрувиль, Ахмед Амин Фаталла, Юдзи Ивасава, Ивана Елич, Дункан Мухумуза Лаки, Фотини Пазарцис, Мауро Полити, сэр Найджел Родли, Виктор Мануэль Родригес-Ресиа, Фабиан Омар Сальвиоли, Дируджлалл Б. Ситулсингх, Аня Зайберт-Фор, Юваль Шани, Константин Вардзелашвили и Марго Ватервал.

фарси, в церкви св. Луки, где 2 июня 2013 года он принял крещение, а позднее – в церкви Апостолов.

2.5 Автор 26 июля 2013 года обратился в Датский совет по делам беженцев с просьбой возобновить рассмотрение его дела в связи с его обращением в христианство. 13 августа 2013 года Совет отклонил просьбу автора и потребовал, чтобы он покинул территорию государства-участника. 31 августа и 12 ноября 2013 года автор обращался в Совет с ходатайствами о пересмотре дела. Однако в октябре 2013 года автор был доставлен в депортационный центр «Эллебек», где он, по его утверждению, каждый четверг посещал богослужения, проводимые капелланом П.Б., и из-за своей принадлежности к христианству подвергался угрозам со стороны других афганцев, содержащихся в центре.

2.6 Датский совет по делам беженцев 22 ноября 2013 года принял решение возобновить рассмотрение дела автора. Автор покинул депортационный центр и продолжил изучение христианства в колледже Лютеранской миссии. 23 октября 2014 года автор заявил Совету, что в случае возвращения в Афганистан ему угрожает опасность преследования, так как по законам шариата лица, перешедшие из ислама в христианство, приговариваются к высшей мере наказания. Он заявил далее, что, учитывая нападение со стороны афганцев, содержащихся в депортационном центре «Эллебек», есть основания полагать, что в Афганистане он будет считаться христианином. В подтверждение своих заявлений автор представил свидетельство о крещении, выданное церковью св. Луки, письменное заявление директора колледжа Лютеранской миссии и совместное заявление шести его учащихся.

2.7 Датский совет по делам беженцев 27 октября 2014 года отклонил просьбу автора о предоставлении убежища и заявил, что нет оснований полагать, что в случае возвращения в страну своего происхождения автор подвергнется преследованию. Совет пришел к выводу, что заявленное обращение автора в христианство вряд ли является подлинным, долгосрочным и окончательным и что после возвращения в Афганистан он вряд ли продолжит жить в соответствии со своей новой религией и исповедовать ее. Кроме того, весьма ограниченная практика автора на поприще христианства не может быть известна властям Афганистана. Совет также отметил, что автор прожил за пределами страны своего происхождения около восьми лет; что его предполагаемое обращение в христианство произошло лишь после того, как его первоначальное ходатайство о предоставлении убежища было оставлено Советом без удовлетворения, и что заявления автора о его ежедневном отправлении религиозных обрядов – чтении Библии и участии в церковных мероприятиях – противоречат предыдущим утверждениям о его неграмотности и незнании других языков, включая датский, помимо родного. Совет также пришел к выводу, что нет необходимости вызывать свидетелей со стороны автора, так как они уже выступили с письменными заявлениями.

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что власти государства-участника не оценили должным образом опасность, которая будет угрожать ему в случае возвращения в Афганистан, а именно опасность преследования или пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, что будет составлять нарушение статьи 7 Пакта. В случае возвращения он подвергнется преследованию вследствие своего обращения в христианство. Однако Совет по делам беженцев произвольно постановил, что это обращение не является подлинным, не приняв, во внимание тот факт, что его интерес к христианству возник более чем за год до крещения, к которому он готовился в течение нескольких месяцев под руководством христианского священника; что он открыто объявлял о

принятии христианской веры и подтверждал это на практике; и что он подвергался угрозам со стороны других афганцев, содержащихся в депортационном центре «Эллебек». Кроме того, Совет не принял во внимание заявления датских священников, которые в большей мере, чем члены Совета, способны оценить подлинность обращения, поскольку обладают теологическими познаниями.

3.2 Датский совет по делам беженцев излишне сконцентрировал внимание на том, что автор представил противоречивые заявления, связанные с его способностью читать и говорить на иностранных языках. В этой связи автор утверждает, что занимался изучением христианства на датском языке и языке фарси. Он также утверждает, что, как хорошо известно, лица, перешедшие из ислама в другую религию, подвергаются в Афганистане опасности преследования и что в любом случае тот факт, осведомлены в настоящий момент афганские власти о его обращении или нет, отношение к делу не имеет.

3.3 Что касается жалоб по статье 18, то автор утверждает, что в случае депортации в Афганистан он не сможет практиковать свою веру и что в своем решении Датский совет по делам беженцев не может исходить из предположения, что он будет ее скрывать. В соответствии с правами, закрепленными в статье 18, он должен иметь возможность исповедовать свою религию, а также отправлять связанные с ней обряды.

3.4 Автор утверждает, что государство-участник нарушило его право по статье 26 Пакта, поскольку вопрос о его обращении в христианство не рассматривался в первой инстанции Датской иммиграционной службой, а был предметом рассмотрения только в Датском совете по делам беженцев.

Вопросы и процедуры их рассмотрения в Комитете

4.1 Прежде чем рассматривать любые жалобы, содержащиеся в том или ином сообщении, Комитет по правам человека должен принять решение о том, является ли данное сообщение приемлемым согласно Факультативному протоколу к Пакту.

4.2 Во исполнение требований подпункта а) пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

4.3 Комитет отмечает, что первоначальное ходатайство автора о предоставлении ему убежища, основанное на страхе перед преследованием со стороны частного лица, было отклонено Датской иммиграционной службой и Датским советом по правам беженцев. В связи с утверждением автора о том, что он перешел в христианство после принятия этих двух решений, 22 ноября 2014 года Совет возобновил рассмотрение его дела, с тем чтобы изучить ходатайство о предоставлении убежища на этом новом основании, предоставив автору возможность обосновать свои новые утверждения и подкрепить их соответствующими доказательствами. 27 октября 2014 года Совет отклонил новые утверждения автора, в частности, в связи с наличием противоречащих друг другу заявлений и неспособностью автора представить доказательства того, что власти Афганистана могут быть осведомлены о его обращении в другую религию. Автор сообщения не согласен с этим решением. Вместе с тем Комитет отмечает, что жалобы автора по большей части основываются исключительно на его принадлежности к конкретной христианской церкви и что он не смог указать на какие-либо нарушения в процессе принятия решения или объяснить, почему решение Совета может считаться произвольным, к примеру, в связи с тем, что он не принял к сведению соответствующий фактор риска. В силу этого Комитет считает жалобы автора по

статьям 7, 18 и 26 Пакта недостаточно обоснованными для целей признания приемлемости и считает настоящее сообщение неприемлемым согласно статье 2 Факультативного протокола.

5. Комитет по правам человека в этой связи постановляет:

- а) считать сообщение неприемлемым в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола;
 - б) препроводить настоящее решение государству-участнику и автору.
-
-